

AÑO XI.
Nº 508

EL DIA

MONTEVIDEO,
OCTUBRE 11 DE 1942.



ARCO ARENOSO de Playa Atlántida. (Departamento de Canelones).

(Fotografía Fco. OLIVERAS)

El derecho al paisaje:

LA VANGUARDIA DE LOS SOÑADORES

ES preciso que llegue hasta el momento mismo en que he visto describir el paisaje a un hombre del pueblo para fijar el punto inicial más simple del tema? Creo que sí. Siempre me ha parecido el hombre sencillo frente a la naturaleza un traductor claro. No porque Zola afirme que "el arte es la naturaleza vista a través de un temperamento", ni porque Amiel descubra su espiritualidad al llamarle "un estado de alma" es necesario quitar al paisaje su fuerza primaria con carácter propio. Podría decirse que, bajo este punto de vista, el paisaje es el hombre geológico que encuentra de pronto sus mismos elementos fuera de sí. Voces de atavismos desconocidos, cenestésias que ascienden a la emoción estallan en cualquier ser sensible: Vivir en el paisaje es una permanente orientación de nuestro organismo, consciente e inconscientemente realizada. A veces alguien muere —como ocurre en las ciudades— sin haber conocido ese estado de plenitud física que da al organismo el paisaje hallado. A veces se muere cuando, a la vejez, se le arranca despiadadamente del paisaje, como ocurre a tantos ancianos trasladados del campo a la ciudad. Por eso, un descendiente de

los primeros canarios de este rincón de ensueño que es Maldonado, me obligaba a seguirlo en su descripción de la playa de las Piedras del Chileno. Medio árabe, en los ojos negros, en el rechazo del trabajo metódico y pesado, con gran disposición para soñar, me decía sin ánimo alguno de "describir":

—¡Viera usted esas Piedras del Chileno en los veranos de antes; qué cosa! Llegábamos en carreta. Desuñamos haciendo un medio redondel frente a la playa. Largábamos las gallinas y la vaca que se traían para la temporada y ya quedaba arreglado el campamento. Los dormitorios eran arriba, en la carreta, para las mujeres; para los hombres en el "otro piso", debajo, en la arena, en cualquier lado. Nos pasábamos hasta dos y tres meses. Entonces era campo abierto, sin alambrados. Las malezas llenas de bichos para cazar. De mañana y de tarde al baño. Hacíamos reuniones; no faltaban guitarreros. La leña abundante nos permitía fogones por todas partes. Pero lo mejor eran las noches de luna. Entonces limpiábamos una losa grande, más o menos unos veinticinco metros, que se tapaba siempre de arena, y bailábamos. Yo no sé si se puede uno olvidar de eso. A la luz de la luna, cada uno con su compañera, que se veían medio claro, nomás. El aire de la costa que traía siempre el olor del mar y el fresco...; el zumbido de las olas que parecía venir de lejos. Cuando pasábamos frente a los fogones el fuego nos marcaba...; nos ponía colorados... Y las guitarras



EL FARO DE PUNTA DEL ESTE EN SU AMBIENTE ACTUAL.

bian sido vistos. Blanes encontraba aquí una luz como en Mallorca, y en la plática que mantuvimos, al finalizar un análisis, pudimos determinar que esa luminosidad extraordinaria quizás fuera causada nada más que por el fenómeno de los grandes espejos de agua que casi rodean nuestra tierra y que devuelven la luz a la atmósfera intensificándola.

de las alas; van sobre el mundo y descubren lo que nuestra pobre vista de animales reptantes en esta costra del orbe, le es imposible dominar. No en otra forma descubrieron los aviadores en Centro América los restos milenarios de Yucatán que eran invisibles desde tierra y aparecieron geométricos desde el cielo. Recuerdo con una emoción inextinguible aquella exposición de Cúneo que hace muchos años organizamos en los altos de Carrilejo —hoy Banco Hipotecario—. De la Obra maestra que allí se veía, maestra por la cantidad y por la evidencia de una permanente y extraordinaria superación de trabajo, un paisaje vive sobre todo, en mi memoria, porque condensaba cuanto de bello buscamos en el arte y en nuestra tierra: "Las lavanderas del Tacuarí". No conozco ese lugar, pero a Cúneo debo el pensar siempre en el Tacuarí. La alegría de sus colores —no hallo otra palabra para sintetizar la sensación que emana de su paleta en ese cuadro que el de "felicidad", por su colorido brillante pero suavísimo y afinado— han hecho más por Tacuarí que los volúmenes que sobre él se podrían leer o escribir. La misma sensación en intensidad, recogí de un cuadro de Blanes Viale en el que nos pinta un arroyo de Minas con unos reflejos verdosos de ópalo un tanto en sombra. Aquel remanso de agua con sus paredones de piedra y fuerte vegetación laterales no es sólo un cuadro, es el descanso del ansia de cada hora fatigada de nuestra vida. Allí deseáramos estar cada vez que la agitación nerviosa nos descentra o cuando pensamos que es mejor soñar. Debería, ya que he citado nombres, no dejar de aludir a Beretta, a Causa y quizás a otros cuyas obras han escapado a mi vista. Pero debo ser concreto y referirme a uno sobre todos los pintores que se han ocupado de Maldonado: Guillermo C. Rodríguez. Su larga estadía como profesor liceal en esta ciudad y sus vinculaciones familiares no le han permitido abandonar nunca totalmente la región; y de ahí que se haya transformado en nuestro pintor por antonomasia.



Sin Azul
no hay
**ROPA
BLANCA**

Ud. jabona la ropa, Ud. la enjuaga, pero por bien que lo haga, no conseguirá nunca ese blanco puro, deslumbrante, que debe tener la ropa blanca. Ponga un poco de Azul de Reckitt en el agua del último enjuague y verá cómo en seguida, el feo blanco amarillento se torna en un lindísimo blanco, que encanta al mirarlo. Haga un ensayo el próximo día de lavado... y hoy, pida Azul de Reckitt a su proveedor.



**AZUL DE
RECKITT**

Mantiene la ropa BLANCA



LA TORRE DEL VIGIA. LA AVANZADA ESPAÑOLA QUE VIO TODAS NUESTRAS LUCHAS DESDE LA EPOCA DE LA COLONIA.

cantoras... No sé amigo, si usted habrá visto cosas lindas pero mejor que ésta. ¡Imposible!

¡Dichoso espíritu canario! El había hablado con la naturaleza como en las épocas idílicas, como en aquellos siglos que en el mundo no había sino escasos propietarios. Y el resultado primero era ese amor al paisaje que completaba su anhelo "viviente" en el ritmo de la compañera. Fisiológicamente, geológicamente, el hombre se había identificado con el ambiente; él era el mar que hablaba, la piedra húmeda que lucía, el acorde sinfónico que giraba en el lento viento marino; era el hombre en el paisaje, era el paisaje en el hombre. Y si se acordaba que el pericón le servía de excusa y de motor para aquellos movimientos, el automatismo era tal que, mar, piedra y luna rigieron sus ritmos primordialmente, tanto que no veía a su compañera, después de cuatro décadas, sino como un elemento más del primer plano, pero ni excluyente ni dominante. Sentía a la naturaleza sin elaboración mental alguna. La flauta de Pan era aún la caña sobre el rizoma y la escala musical se modulaba al viento, cuando el viento quería...

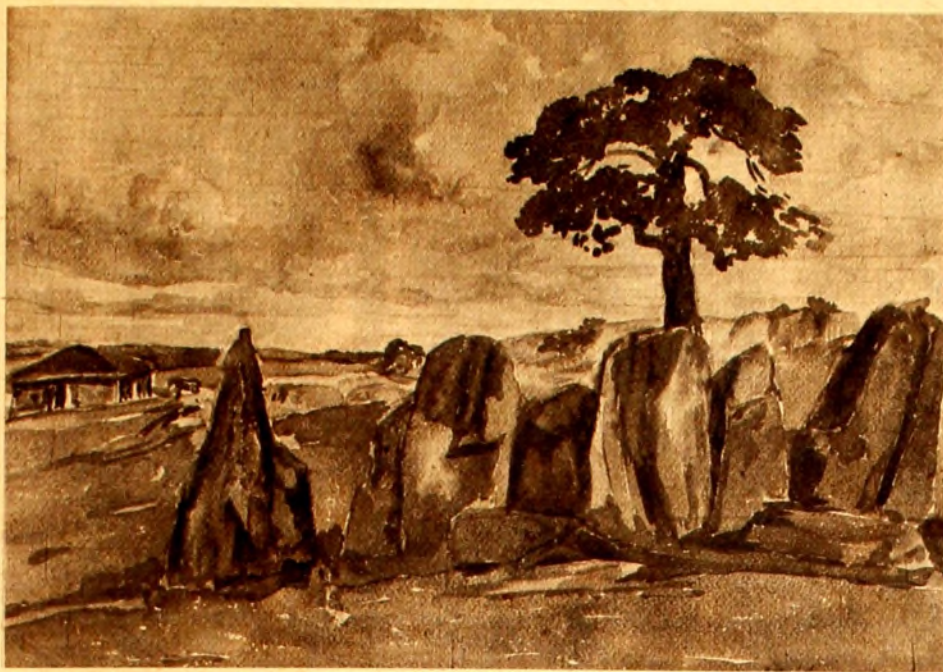
Han pasado años. Maldonado viejo ha desaparecido: ni carretas ni campo abierto, ni playas libres. Pero el paisaje siguió su obra cautivante. Algunos escasos poetas que por aquí pasaron, no quisieron decir sus bellas cosas... Es entonces que los pintores como Ballesterini (argentino) y Blanes, nos dejaron algunos breves apuntes. Y es mucho más tarde, por el año 1917, que acuden los artistas, en número y calidad notables. Se produjo por consecuencia ese fenómeno del redescubrimiento de los valores nuestros. El mar, el cielo, fueron valuados con percepción aguda. Se comprendieron los horizontes verdes, aparentemente imposibles, que se producían en ciertos momentos en atmósferas limpiadas, después de la lluvia, y que no ha-

A esa vanguardia de soñadores debemos una perduración de nuestros más leves matices de belleza; la exaltación de la tradición española local; y la fijación idealizada de las líneas de los monumentos que es preciso respetar. La sensibilidad abierta, sin fines utilitarios, tiene el valor



EL PINAR Y EL MEDANO CON LAS FIGURAS CAMPESINAS PLENAS DE COLOR LOCAL.

CUADROS DEL PINTOR GUILLERMO C. RODRIGUEZ.



LA SIERRA Y SU PROCESION DE PENITENTES DE GRANITO.



LA VEGETACION EN LA SIERRA.

sia. Su obra es copiosa. Frente al paisaje le domina un "pathos" inextinguible. Ama el tema en todas sus manifestaciones: de la sierra al mar; de los cactus a la piedra; de los pinos a las arenas desoladas. Flores, hierbas, animales, han posado para él hasta conseguir vencerlos en su forma y color. El alba helada le ha sorprendido preparado frente a su caballete en medio del campo blanqueado y crepitante al paso, dispuesto a fijar el matiz fugitivo de las gamas matutinas invernales. Y Punta del Este le hacía anochecer frente a la bahía absorbido por el iris espejado de las aguas de sus atardeceres intraducibles. Acuarela, óleo, grabados en madera y cobre, todos los procedimientos han incidido algunas veces en un mismo motivo.

Y a este estado permanente, a este atán de belleza debemos una múltiple difusión de nuestros paisajes. Si alguien amó más nuestro cielo, si otros soñaron mejor frente al pinar, ninguno lo penetró más hondamente que Rodríguez. Como posee la condición especulativa y la aptitud para la acción pronta, vive en una perpetua elaboración en la que ambas funciones se prestan sus excedentes y son sus propios estimulantes. Admira y lucha con el grito de entusiasmo en los labios y su vitalidad privilegiada parece estar dotada del don de ser inagotable. Su gran cuadro del Exodo del Pueblo Oriental (nueve metros longitudinales por más de dos metros de alto) le exigió la construcción de un arte-

lier especial. Cuando terminó su cuadro el pavimento, que era de ladrillo, presentaba el surco sagrado, aquel surco que sólo tienen las escaleras donde suben y bajan los fieles en los templos amados. Así Rodríguez, que a cada pincelada debía retroceder para contemplar su efecto desde la justa distancia focal del espectador imaginario, grabó en la cerámica su paso creador y su interrogación de obrero ansioso de perfección.

Debemos a este artista, y con él a sus compañeros un comentario que poco tiene que ver con el análisis de sus condiciones técnicas. Es el de la valoración de su influencia estética sobre nuestras funciones sociales. Poco o nada se dice al respecto de nuestros artistas, y, sin embargo, bajo este punto de vista, sólo ellos nos van dando con el tesoro de sus sensaciones los aspectos menos accesibles al vulgo y afinando nuestra percepción poética de la naturaleza. Hemos anotado la impresión que el humilde canario nos diera de nuestras playas desiertas y la revelación de belleza sentida a través de ese espíritu libre. Ello nos evidencia como nuestro pueblo está preparado para la emoción estética, la que sólo se distancia en grados de la sensibilidad afinada. En cambio no podríamos decir lo mismo de otros planos sociales. He visto muchos palacios particulares con lienzos de pared totalmente desnudos de obras de arte. Y he aquí una aparente contradicción. Diríase que quie-

nes no pueden poseer un cuadro distinguen lo que es hermoso y no lo pueden hallar sino siempre lejos; y los que todo lo pueden obtener expulsan al arte y sólo poseen salas con apariencias de cinematógrafos empapelados. ¿Es un defecto de una parte de nuestra clase pudiente? No: es sencillamente la consecuencia de la vida social de un país como el nuestro sin antecedentes artísticos en ciertas clases y en donde es preciso improvisarlo todo. La comprensión de la obra de arte es el gran fenómeno de auto-educación de un pueblo. Si apenas han llegado los maestros de artes plásticas, si perduran planos sociales educados en actividades utilitarias exclusivamente, con imperativos urgentes e imposterables en ese orden, si la riqueza deslumbra por sí misma como una obra de arte, no podemos pedir que de pronto surja una luz comprensiva en quienes fueran deformados o excluidos por necesidad de ruda lucha por la riqueza de esa esfera que parece girar entre los dos polos de los canarios sencillos y los artistas depurados.

Es esta situación especial por la que la función social de nuestros artistas no puede valorarse suficientemente en todo su inmenso valor. A ellos les está reservado el privilegio de fijar "estados de alma" que han de perdurar ahincándose lenta pero inexorablemente en el espíritu público que los ha sentido. La cosecha no la recoge la generación que la siembra. Las semillas casi aisladas, de hace casi vein-

ticinco años, trajeron ayer el primer contingente apreciable. Hoy, esas mismas fuerzas, proliferan y se nota en el ambiente una nueva preocupación por la obra artística. Todo un nivel se ha modificado, "nuestro" público empieza a amar "nuestras" cosas. Por ello la figura de Rodríguez es para Maldonado de un relieve de medalla. Ha evidenciado a nuestro paisaje en el óleo, la acuarela y el grabado, y lo ha querido mostrar en una fiesta de luz amplia y generosamente. Posee el fuego inextinguible de los amores leales; su obra la refleja con fidelidad. Y, como aún vive su juventud madura, en ese éxtasis artístico que le prepara otras juventudes espirituales, su cosecha no tendrá término. Maldonado irá conquistando así, definitivamente, por obra de este soñador un lugar preferente en el sentimiento nacional. Su acción casi invisible, aparentemente dispersa, tiene, por gravitación natural de nuestro ambiente, que cumplir su etapa en medio de la incompreensión. Pero ella lleva inmanente su germen fecundo y quienes percibimos ya la eclosión cercana y feliz no queremos acallar más la voz amiga que deseca y anuncia con su éxito la esperanza del éxito de nuestros valores locales y el de una generación de vanguardias del ensueño.

R. Francisco MAZZONI.

Maldonado, octubre de 1942.

FACHADA DE LA SUCURSAL MALDONADO DEL BANCO DE LA REPUBLICA



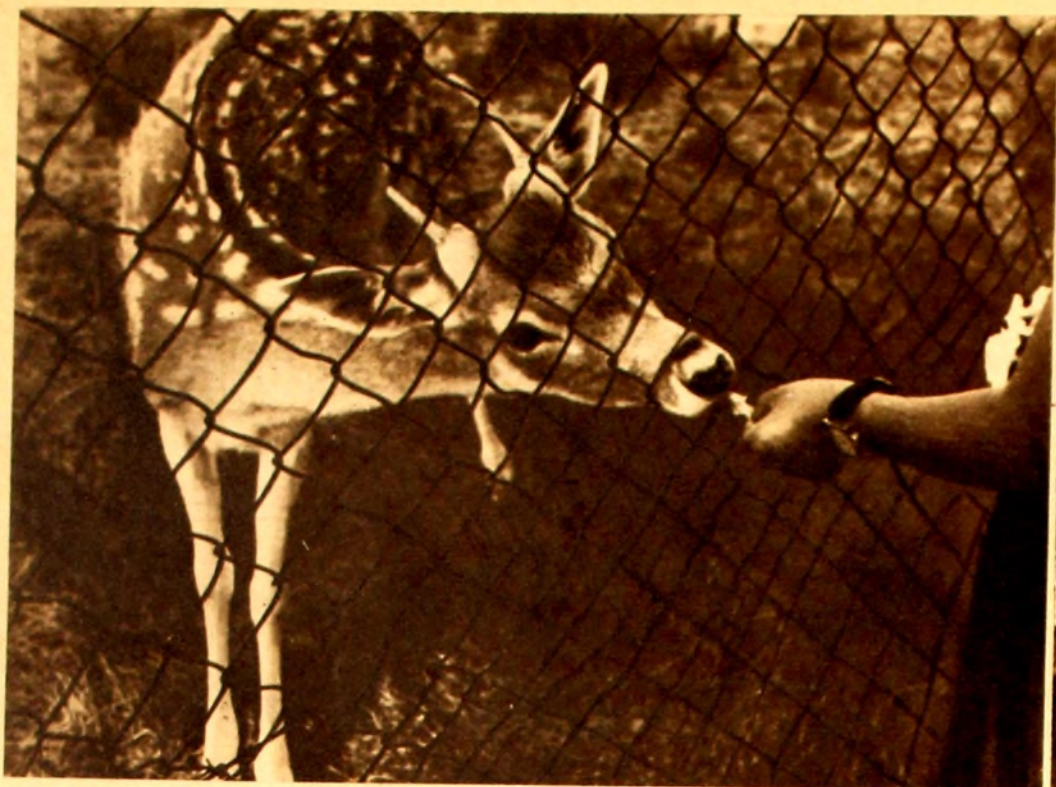
EN el Suplemento de "EL DIA" correspondiente a la edición del 13 de septiembre pasado, nuestro colaborador Sr. R. Francisco Mazzoni, luego de resaltar el valor de la ciudad de Maldonado como cofre de reliquias arquitectónicas de la época de los españoles y de los ingleses, señalaba el abandono en que estaban casas como la Home Popham y otras. Al final de su interesante nota decía que se in-

sinuaba una reacción tendiente a conservar — para Maldonado — su estilo característico, y que había visto con asombro, cómo el Banco de la República había dispuesto modificar la fachada de la Sucursal, que da sobre la Plaza principal amoldándola al espíritu colonial de la ciudad. Publicamos hoy el proyecto de esa fachada, señalando que toda la ornamentación de la misma será hecha en materia-

les nobles, la piedra arenisca de Rivera para los frisos y los recuadros y esculturas de la entrada principal, y el famoso granito gris blanco extraído de la misma zona de Maldonado para las jambas, antepechos y dinteles de las grandes portadas. Motivo principal de la decoración serán las rejas, siguiendo las mismas líneas armoniosas, sencillas y hasta ingenuas del estilo colonial local. Las grandes puertas

de acceso al edificio, serán hechas en roble, remarcando sus montantes cabezas de hierro en punta de diamante, y dejando lucir la fortaleza de sus goznes y cerraduras.

Este edificio, a no dudarlo, dará realce a la vieja plaza colonial donde está ubicado — y es de desear que marque un rumbo definido para la arquitectura tan típica de nuestra vieja ciudad de Maldonado.



LA FOTOGRAFIA ARTISTICA

UNA tarjeta a la vista da en latín su nombre de sociedad, que nadie entiende, pero que reviste de importancia oficial a estos huéspedes del zoológico municipal de Villa Dolores, catálogo viviente de la fauna exótica, ejemplares animados de las fábulas a los que el hombre ha ido atribuyéndoles, uno a uno, los defectos y tunanías que en conjunto posee él solo en la creación.

No es sin embargo calumniosa esa atribución, ya que basta observar las actitudes en que las bestezuelas se han colocado ante la cámara de este hábil fotógrafo, de un buen gusto tan loable como su arte, para comprender hasta qué punto es vanidosa la mona, a la que no hubo necesidad de invitar a la pose, adoptándola por su propia iniciativa ante el objetivo, bien que de manera harto extravagante; ni la ensalzada majestad del león, ni la curiosidad de los oseznos, a los que todo se les vuelve promesa de golosinas; ni el cantado azoramiento del venado, receloso del regalo que le brindan manos inocentes.

Fotografías del Sr. Roberto Musso
Ambrosi.



GALLINO Y GRAS

DOS PINTORES

NOTICIARON los diarios a su debido tiempo, que una vez clausurado el Salón de Bellas Artes se proyectaba efectuar en la misma sala una exposición de obras de Cayetano Gallino, pintor italiano que residió en nuestra capital en las décadas 30-40 del siglo pasado.

Con posterioridad al anuncio la Comisión Nacional de Bellas Artes, confirmando la noticia, se ha dirigido por la prensa solicitando el concurso de los poseedores de trabajos de aquel artista a fin de que la muestra de sus obras llegue a encerrar el mayor número posible de piezas representativas.

Se trata, en verdad, de excelente propósito que viene a ser algo así como la cristalización de una idea que estaba en el ambiente desde los días en que se

estudiado o de la dedicación aplicada al mismo estudio, Gallino corresponde a mi lista. Si algo se conocía en efecto del pintor cuando menos hasta 1916 era lo que por mi parte había conseguido obtener en esa investigación a ciegas, rumbeando a merced de la casualidad en la selva oscura de la historia civil, tras la sombra — ¿piensan Uds.? — de un pintor extranjero venido al país no se sabía cuándo, ido del país sin saberse cuándo y del cual sólo se conocía el apellido y la inicial del nombre.

Con el agregado de que se trataba de la inicial de un nombre italiano buscado como de expreso para encimar dificultades toda vez que la G antes del patronímico usada en los grabados — no conozco firma en los óleos — correspondía a un Gaetano equivalente del Cayetano español, con lo cual invocábase una traducción dentro de una adivinanza.

El caso — subsistente y desesperante — de otro artista italiano también que trabajó aquí en Montevideo a mitad del siglo pasado, el litógrafo Bettinotti, del cual al fin de 25 pesquisas sólo ha logrado saberse que el nombre empieza con E...

*

Paso a recapitular ahora mis noticias sobre la vida de Gallino en la confianza de que no bien la exposición se aproxime serán algo así como San Agustín en los sermones.

Respaldó mi certeza lo que pasó con mi libro "Juan Manuel Blanes, su vida y sus cuadros", en cercana época y en ambas márgenes del río, circunstancia traída a cuento tan sólo por lo mucho que honra a un hombre de estudios.

Nacido en Génova en 1803, Gallino debió llegar a nuestro país a poco de estar la nacionalidad constituida.

Probablemente no vino al Uruguay directamente, existiendo motivos para creer que hizo una escala en el Brasil, lo más seguro en Río de Janeiro.

Abandonaba la península huyendo de las persecuciones políticas y pesaba sobre él — creemos — una sentencia pronunciada en contumacia (¿Muerte? ¿Cárcel? ¿Extranjamiento?) por su militancia en filas revolucionarias o afiliación a organizaciones patrióticas, republicanas, carbonarias, o mason, malditas para los indignos gobiernos absolutistas o clericales que tiranizaban Italia.

Sus amistades en Montevideo demuestran a las claras sus ideas. Muy amigo de Garibaldi, a quien retrató más de una vez, probablemente siendo el autor del único retrato existente de la abenagada catariense compañera del héroe. Amigo todavía más íntimo de Francisco Anzani, cuya expresiva cabeza trajo en un lienzo, vinculado estrechamente al ilustre médico doctor Bartolomé Odicini, para quien hizo algunos cuadros de encargo debió ser hombre familiar a muchos personajes de la Defensa como Melchor Pacheco y Obes, por ejemplo.

Dos o tres retratos del fogoso tribuno y destemido general dicen de una reiteración de poses que de otra manera no se alcanzaría a explicar.

En Montevideo contrajo enlace con su compatriota María Cecilia Casaccia.

El matrimonio celebró en la Iglesia

Matriz, donde está archivado el expediente respectivo, y según suponíamos hasta no lejana fecha, uno o dos hijos eran frutos de dicha unión.

Sucede, sin embargo, que en agosto de 1941, en una recorrida por el Cementerio Central efectuada en compañía de mi colega historiador Ricardo Grille — que tiene mirada experta para búsquedas de esta índole — dimos con un sepulcro cuya inscripción traducida del italiano rezaba así:

"A sus esposas Cecilia Casaccia-Avelina Carrasco, consagra este recuerdo Cayetano Gallino".

La chapa de mármol blanco firmada por Salvador Giménez, correspondía a un nicho de 3ª fila en la pared del fondo del primer cuerpo del Central, un poco a la izquierda del pasaje de comunicación con el segundo y no acompañaba a la inscripción ni fecha ni elemento alguno.

Deduciase de ella que Gallino se había casado dos veces, tornando dudosa la maternidad de los dos hijos uruguayos del pintor identificados hasta ahora, Crescencio (oficial de la marina de guerra italiana) y María (esposa de Mateo Antonini, funcionario consular de la República en Italia).

La gentileza del señor director de la Oficina de Necrópolis y la buena voluntad de sus empleados en la obtención de algún nuevo dato para eslabonarlo con el hallazgo del nicho han sido frustráneos.

Reglamentariamente el desconocido propietario del sepulcro "está en infacción" y el nicho en carácter de "taplado" parecería no contener restos.

Debí prolongarse la permanencia de Gallino en nuestra ciudad cuando mucho hasta principios de 1848, porque cuando Garibaldi llegó a Niza con la Legión, a bordo del bergantín "Esperanza" donde flameaba la bandera uruguaya, el pintor ya estaba en Génova habitando una casa frente a la Plaza del Portello.

Allí fué conducido sin pérdida de momento, el valeroso moribundo coronel Francisco Anzani que apenas tuvo tiempo de morir en la patria y bajo techo amigo, el 5 de julio de 1848, en brazos de sus compañeros "con la triple consagración del destierro, del valor y de la fé" como dijo Mazzini.

En Génova — mucho más tarde — nuestro pintor asoció con el fotógrafo José Pappo y establecieron una galería en la Plaza Agua Verde N° 10.

*

No tengo noticia de que, entre nosotros al menos, se haya publicado alguna vez un retrato de Cayetano Gallino.

Creo que el ilustrativo de mi crónica, reproducción de una fotografía directa, revista, por tal razón, el carácter de una verdadera primicia.

Tiene ese retrato que nos muestra al pintor siendo hombre ya entrado en años su capítulo aparte en las investigaciones pertinentes.

Carlos Alberto Colombo, amigo mío, con su talento fino y despierto lleva gran parte en esta pesquisa gráfica culminada cuando — en junio de 1929 — dimos en casa de la señorita Emma Penco y Sagra con la hasta ese momento ignorada efígie de Gallino.

De las mismas amables manos se obtuvo el recibo manuscrito que también ilustra estas noticias, mostrándonos la firma del pintor con abreviatura del nombre y rúbrica de orden.

Firma usual en las transacciones de la vida diaria, naturalmente, pues su firma artística, aquella con que los pintores certifican la paternidad de sus obras, todavía está por conocerse.

Gallino, como Blanes, no firmaba sus telas por regla general y aun no se ha visto ningún trabajo de pintura suya donde aparezca nombre de su mano.

UN LIBRO SOBRE AMADEO GRAS.

CONCLUIDO o a punto de terminarse un libro donde se estudia la personalidad de Amadeo Gras, pintor y músico francés que en dos períodos de su prolongada vida rioplatense vivió entre nosotros, aportará a la historia artística del Uruguay elementos de tanta importancia que los añadiré a la historia artística rioplatense.



AMADEO GRAS. PINTOR Y DAGUERRO. TIPISTA FRANCÉS QUE ESTUVO EN MONTEVIDEO EN LA PRIMERA MITAD DEL SIGLO PASADO.

(Autorretrato, óleo, restaurado por Carlos Olliva Navarro que conserva su nieto el doctor Mario César Gras).

mentos de tanta importancia que los añadiré a la historia artística rioplatense.

Un descendiente directo del pintor, su nieto, el Dr. Mario César Gras, con particular aptitud ha tomado sobre sí la tarea de escribir la biografía de su antepasado artista, incluyendo en los lineamientos del trabajo una enumeración o inventario de los cuadros con que el pincel de un hombre sin pereza fué señalando su paso desde el Uruguay hasta Bolivia, a través de las Provincias Argentinas.

Poco o casi nada, concretamente, sabíamos de Amadeo Gras de la época de su primera estadía en Montevideo — los años 1833-34. Tampoco era conocido por su segunda cuando, durante el asedio de la capital se anunciaba desde las columnas de "El Defensor de la Independencia Americana" ofreciéndose para hacer retratos al óleo y daguerrotipos en la casa de altos de Larraide en la Unión, entonces la Restauración de Oribe.

La relación que cultivo con el Dr. Gras me habilita, por conocimiento anticipado aunque parcial, de un trabajo que él, con razón llama reivindicatorio, para suponer — como lo expresé antes — que mucho repercutirá en las investigaciones iconográficas platenses el libro que me ocupa.

Amadeo Gras, hombre minucioso y prolijo, dejó entre sus papeles anotaciones como para rehacer — en ciertos casos — y podrían citar el del general Manuel Oribe — la lista, con días y horas, de las sesiones que le prestaron sus modelos, así como una relación nominal de los sujetos trasladados al lienzo en su interminable peregrinación mediterránea.

Con esta firme guía documental ya se ha conseguido la fecha cierta de algunas pinturas y algo mucho más importante aun como el descubrir los verdaderos personajes en telas que por ignorancia o por error surtían figuras extrañas.

Se llegará asimismo, pienso, a desconcertantes comprobaciones que obligarán a radiar de entre las obras de Gallino, v. gr., pinturas que se venían atribuyendo a éste, con argumentaciones especiosas y pondrán en el caso de modificar leyendas en los museos públicos.

Amadeo Gras, nacido en 1805 y fallecido en Santa Fé en 1871 contrajo matrimonio en Montevideo con una señorita uruguaya hermana del veterano coronel Federico Baras, siendo este detalle y la nacionalidad de alguno de sus hijos, motivo para vincularlo personalmente a nuestra vida.

J. M. FERNANDEZ SALDANA.



CAYETANO GALLINO, PINTOR ITALIANO QUE TRABAJÓ EN MONTEVIDEO ENTRE LOS AÑOS 1830 - 1847.

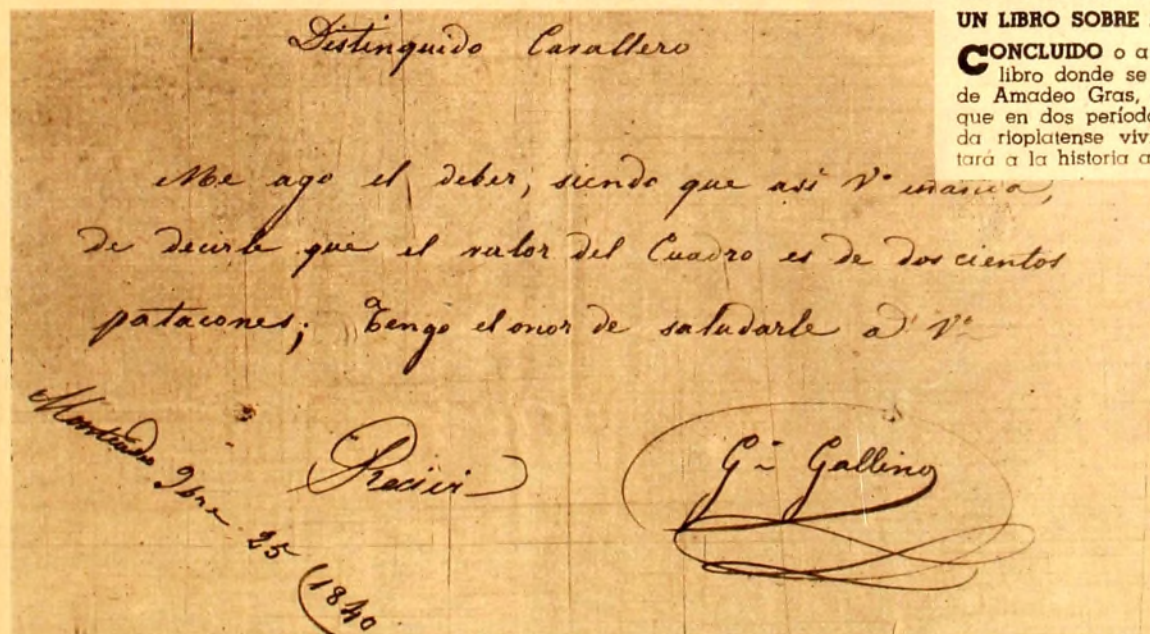
(Fotografía directa. Colección del autor)

efectuó en Amigos del Arte la exposición de retratos femeninos.

En esa oportunidad la proporción de cuadros aportados por el pincel de Gallino a la inolvidable muestra permitió comprobar con la autoridad de los números todo lo que significaba aquel delicado ligur en la naciente vida artística capitalina recién constituida la patria.

Otra virtualidad cupo a la iniciativa de María Angélica Lussich, cuyo talento superior imaginó y puso en planta el precioso conjunto de aquellos retratos de mujer, y fué la de sacar del limbo en que se mantenían hasta entonces — para el gran público cuando menos — el nombre, las noticias y la fama del artista gracias a quien seguían viviendo en la vida de sus óleos una generación de señoras y señores montevideanos.

Como Gallino cuenta entre esos sujetos que los historiadores nos atribuímos a nosotros mismos, en una especie de albacea go tácito, hijo de la prioridad de haberlos



RECIBO ESCRITO Y FIRMADO POR GALLINO. IMPORTE DE UN OLEO HECHO PARA EL DOCTOR B. ODICINI Y SAGRA.

Una Óptica al servicio de la ciencia. Fundamento de una visión perfecta.

Optica

HEIDER Y FORNIO 18 DE JULIO 1022 FRENTA DIAGONAL AGRACIADA

Técnicos especialistas

EL NUEVO CUMPLEAÑOS DE AMERICA

Lo más impresionante de la inconfundible personalidad de América cuando se la contempla desde el campo de la historia, es el vertiginoso desarrollo que representa en ese ininterrumpido movimiento de asimilación de la cultura y de las formas sociales del viejo continente cumplido en el relativamente corto ciclo recorrido desde el episodio colombiano del cual estos días se cumple un nuevo aniversario, en circunstancias bien interesantes.

Cuando se piensa que Nueva York tenía tan sólo sesenta mil habitantes al comenzar el siglo XIX — y que por ello significaba una aglomeración humana enorme respecto de los núcleos de población — lo mismo que cuando se contempla esta fiebre de construcción y roturación que late, no sólo en la parte que los primeros cartógrafos de la colonización denominaron en sus mapas "Tierras sin ningún provecho" (hoy la zona de Pensilvania y sus alrededores) sino, en toda la extensión del continente hasta el cabo de Hornos creando puertos, ciudades y vías de comunicación como por arte de encantamiento, es cuando queda la imaginación un poco, nada más, preparada para comprender la diferencia que hay entre el compás del progreso americano y el de cualquier otro pueblo o pueblos del pasado.

Pero con todo, la nota más aguda que en su esfuerzo da América está en una brillante adopción de las formas y costumbres de Europa, realizada sin dejarse, en manera alguna al menos hasta hoy, dominar militar ni políticamente por ella, a pesar de que, diríase que la desafia todos los días con su bien estar y con su irresistible simpatía. En esta presencia de América en el mundo como un puñado de pueblos libres y sin rencillas entre sí, está la esperanza y quién sabe si el modelo de muchas soluciones futuras.

América es el verdadero segundo frente para todas las malas intenciones de Europa. Hace ciento cincuenta años, la lucha entre Inglaterra y Napoleón fue llamada la lucha "entre el león y la ballena". La táctica del león de aquel entonces y que consistía en cortar completamente las relaciones entre Inglaterra y el continente fue considerada como un plan genial. Los críticos de la época, sugestionados sin duda por el intenso tráfico que va existía entre uno y otro lado del canal de la Mancha, debieron imaginarse a Inglaterra tal y como se les aparecía en los mapas contemplados desde los salones de Fontainebleau, es decir, como una especie de bote salvavidas separado de su buque madre y abandonado en el océano sin víveres ni artes para llegar a ningún sitio.

Hoy, el nuevo león de Europa ha vuelto

a cometer exactamente el mismo error con menos justificación.

En la guerra actual la vieja nave de Inglaterra libre en el océano ya no se nos aparece aislada sino respaldada por pueblos adelantadísimos; y no como un arrabal de Europa sino como una avanzada de América y con ella brillantemente solidarizada. La guerra es por esto mundial, en un sentido más exacto de la palabra que el empleado en 1918, como mundial tendrá que ser la victoria y la economía de post guerra.

El mundo es una unidad económica indestructible y la Europa de nuestros días parece haberlo olvidado. El principio era ya apreciado en la antigüedad dentro del marco de su propio comercio. Tucídides hace hablar de este modo a Pericles ante los atenienses: "De la tierra entera afluyen hasta nosotros todas las cosas y nosotros saboreamos, lo mismo que nuestros propios productos indígenas, los del resto del mundo"... y este aserto que en boca de un griego nos parece ahora tan jactancioso, era entonces tan exacto como hoy dentro de una órbita económica que a través del tiempo no ha hecho más que ensancharse hasta hacer coincidir el "mundo conocido" con el mundo en toda su extensión.

En 1492, estaba todavía en todo su apogeo el pentágono mercantil medioeval: Constantinopla, Marsella, Londres, el Báltico y Odessa. Dentro de su perímetro Europa se mantuvo alejada del comercio mundial hasta los días de la caída de Constantinopla. Pero ya unos años antes con las cruzadas se había iniciado el desplazamiento del eje del comercio, de oriente a occidente, del Bósforo al Adriático, de lo que había de ser una simple continuación la expansión realizada hacia el Atlántico y el Pacífico inmediatamente después. Pero con todo, lo verdaderamente sorprendente es el espectáculo del siglo XIX. El gigantesco desarrollo de los Estados Unidos, la separación del Brasil de la metrópoli portuguesa, la emancipación de las colonias españolas de América, el florecimiento de las ciudades sudafricanas, los descubrimientos auríferos de California y Australia, la apertura de puertos en el extremo oriente y la estimulación del movimiento emigratorio en proporciones asombrosas y sin paralelo en la historia han hecho del continente americano el centro del mundo. Gracias a eso el "león" de este siglo, lucha,



EL CONSEJO DE SALAMANCA RECHAZA LOS PLANES DE COLON.

(Cuadro de Barabino).

como el napoleónico, encerrado en Europa y en cambio la "ballena" campa por sus respetos.

Un hecho lamentable merece destacarse en este nuevo 12 de Octubre que el espiral del tiempo hace pasar nuevamente a nuestro lado, el acusado divorcio que existe en esta hora entre España y América por la orientación internacional que impele a la política española. Jamás como hoy ha estado tan distante de América un gobierno español.

Una opinión muy extendida entre ciertos historiadores supone que con Colón, España inició una política que no correspondía en modo alguno con su carácter continental y en la que originariamente el pueblo no participó. Esta opinión ha sido desvirtuada por el hecho indudable de que la colonización de América en los siglos que siguieron a la conquista fue una obra eminentemente popular emprendida con tales bríos que produjo la depauperación de la metrópoli pero sí, es cierto, que el Estado, durante siglos miró a América como cosa secundaria mientras malgastaba su atención en contiendas continentales. Al cabo de los

años parece como que esta política está llamada a no tener fin. En este aniversario, las alusiones a Colón, a las joyas de doña Isabel y a los mástiles de las carabelas, irán completamente desprovistas de contenido solidario y vivo, porque la única atención oficial de España hacia América tiene lugar para representar los intereses de las potencias centroeuropeas. Solamente el pueblo seguirá pensando en América como tierra de promisión.

Las selvas y las especies que antaño deslumbraban a los aventureros se han convertido por el trabajo y la disciplina, en una maravillosa realidad, América con su nivelación de clases y su beligerancia en los hechos humanos es el fenómeno más revolucionario y decisivo de la historia. Hoy más que nunca se puede hablar de un nuevo mundo.

Rodolfo OBREGON.

"Exijo siempre Silvo para el mejor cuidado de la platería"

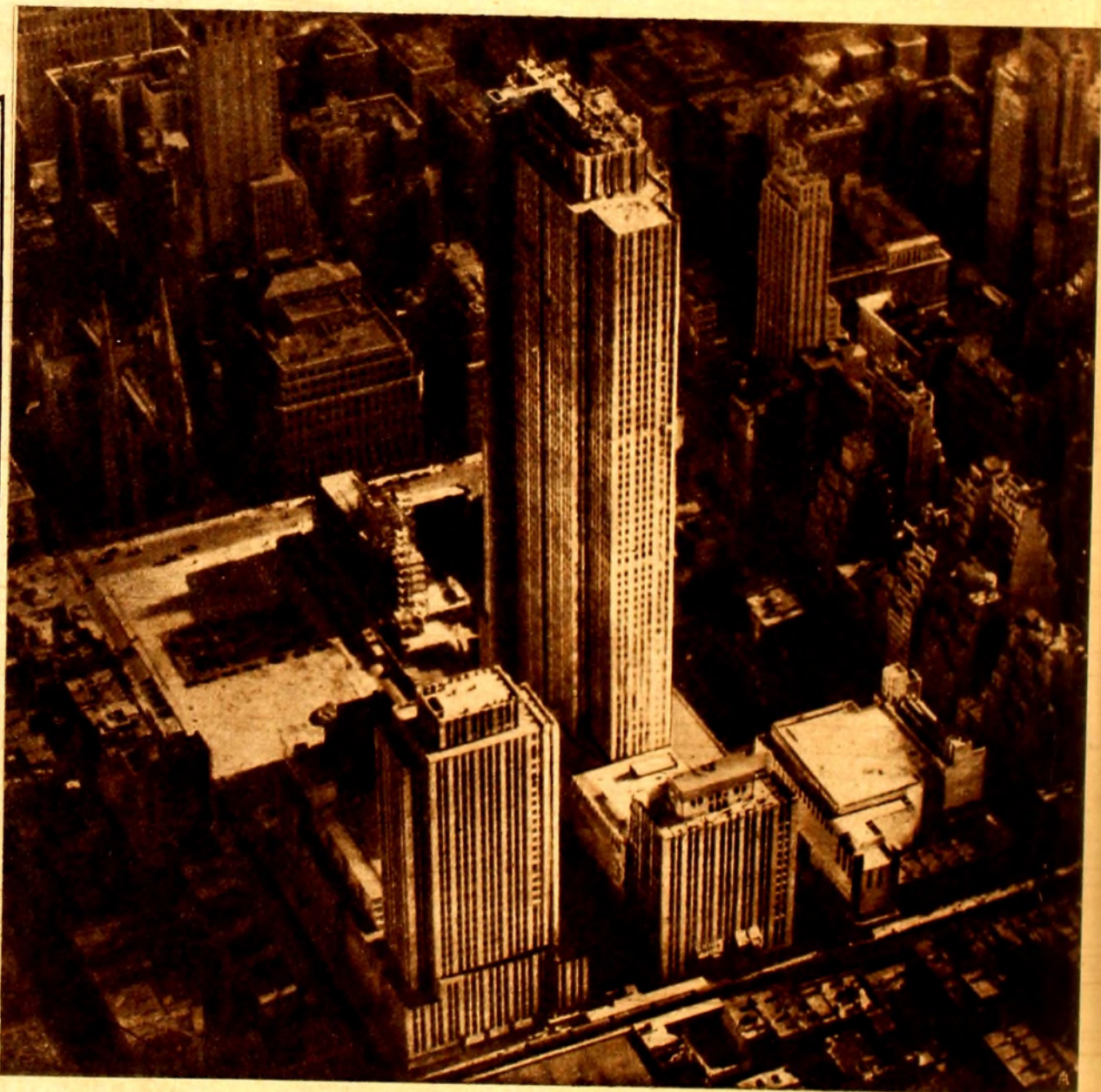
dice la señora Marie Noel Riet Correa de Storm, cuyas finas piezas de plata necesitan especial atención.

SILVO es un líquido limpiador especialmente fabricado para el cuidado de la platería. Llega y lustra hasta los más complicados arabescos, devolviendo a las piezas de plata su esplendor de nuevas. No raya y con un trabajo mínimo Silvo da el más brillante resultado.



Silvo

Asegúrese de que sus sirvientes usen siempre SILVO para la limpieza de sus objetos de plata.



IMPRESION DE LA MAGNITUD AMERICANA.



RIO PARAGUAY:

INDIOS DEL CHACO. A BORDO DE LA Balsa.

ASUNCION, LA ANTAÑONA

PARAGUAY, de "payagua", indio de la región, e "y", agua. Toda la dulzura del idioma guaraní en el nombre de este río, que corre manso y claro, amplio, sereno.

Sobre sus márgenes, pocos puertos: "Las Palmas" es el primero en que se hace escala; en el pequeño muelle flotante reza esta inscripción: "Las Palmas del Chaco Austral S.A.", nombre con algo de exótico y lejano... Sin embargo está allí, ante los ojos. Allí están también los ricos fardos de algodón, tan codiciado, que representa mucho oro... Inmensos y nutridos palmares visten con su elegancia aliva toda esta zona.

Algún tiempo después de haber dejado "Las Palmas" se divisan sobre la ribera opuesta las Ruinas de Humaitá. Descarnado y trágico esqueleto de lo que fuera otrora templo arrogante y augusto, dice con cruda elocuencia cómo es de terrible la guerra, y cómo, en todos los tiempos, hubo héroes. El sol poniente daba a los semi-derruidos torreones rojizos, pincelados de oro viejo y el corazón se estremecía en la evocación de aquella epopeya de hace tres cuartos de siglo. ¡Pueblo paraguayo, raza fuerte y valiente, llamada por sus prendas a mejores designios!...

Se suceden las extensas soledades virgenas y los puertos, modestos: Puerto Bermejo, Pilar, Villeta, Pilcomayo; entre Pilar

y Villeta, Formosa, la importante capital. Después de Pilcomayo, Asunción.

Toda la quietud y placidez de las antiguas ciudades coloniales puede hallarla aquí el viajero que desee rememorar cosas idas, aquello que nos cuentan los folios amarillentos de los libros antiguos que leemos con curiosidad.

Casas bajas, que muestran la pátina del tiempo; calles silenciosas, empedradas la mayor parte; antiguos tranvías y hasta algunas carretas, ponen notas de otra época en la fisonomía de esta capital.

Sobre la calle Palma, que es la principal, se alinean los comercios de índole diversa, entre los que se destacan aquellos que venden el primoroso y típico "ñanduty" (ñandú: araña; ti: blanco). Tejidos sutiles, realizados por seres pacientes y artistas pueden adquirirse allí.

Dicen que las hermosas paraguayas, de grandes ojos negros, bordan la flor del guayabo sentadas en sus hamacas, bajo los naranjos, mientras van cayendo sobre sus abellios, los simbólicos azahares, que propician los sueños.

Tiene Asunción hermosas plazas, entre las que se destaca la Uruguaya, con su follaje tropical y sus bien delineados jardines.

A poca distancia de esta plaza, la Iglesia de San Roque, vuelve a transportar-

nos a los tiempos de la Conquista, por su vetusta arquitectura.

Otra iglesia que llama la atención por su antigüedad es la de la Trinidad; guarda en su interior tallas y objetos de plata repujada, trabajos de las Misiones Jesuíticas, de invalorable riqueza.

El Museo de Bellas Artes "Juan Silvano Godoi" posee obras valiosas; un Tintoretto y un Murillo auténticos, y pinturas de artistas americanos, europeos y locales sumamente interesantes; entre la pintura paraguaya se destaca la de Samudio; sus nocturnos de colorido realizado en matices tenuísimos, sfumados, dan una ideal atmósfera de ensueño e irrealidad.

En un ángulo del Museo se ven las urnas que contienen los restos del famoso explorador italiano Guido Bocciani y del guía indígena Félix Gavilán que lo acompañó en sus andanzas por el Chaco. Hay también un cuadro que representa las Ruinas de Roma, pintado por Bocciani.

Existe en Asunción una especie de museo de historia natural particular, pero del que se sirven escuelas e institutos oficiales para sus estudios. Este pertenece a un naturalista alemán que vivió durante muchísimos años en la selva chaqueña coleccionando ejemplares de su fauna. Posee interesantísimas piezas, entre las que pueden verse ejemplares de yacarés y serpientes vivas y más de mil especies de arañas embalsamadas; enormes escorpiones, mariposas, etc.; además pueden ver allí gigantescos armadillos, jabalíes y otros animales, también embalsamados.

El Parque Caballero, sobre las barrancas del Cerrocará, se encuentra en formación. Hay hermosos montecillos de yerbamate, lapachos y plantas de café.

Uno de los monumentos más destacados de Asunción es el Oratorio, realizado sobre el modelo del Mausoleum de Napoleón I y mandado construir por el Mariscal López.

Recorriendo la ciudad recogen los ojos hallazgos magníficos en herrería antigua, como por ejemplo, rejas y portales hermosamente trabajados; también se admiran los grandes patios solariegos, donde no falta la hamaca característica de las tradicionales siestas.

Cerca del puerto y en toda la ribera, muchos ranchos, humildísimos.

Las mujeres del pueblo venden frutas, verduras y otras mercaderías en las calles. Véaseles marchar a lomo de sus pollinos rumbo a los lugares de estacionamiento, taciturnas y calladas, reflejando en el rostro el gran dolor de un pueblo sufriendo y ese particular recato de la raza indígena mezclada a la española.

Es muy frecuente escuchar el idioma guaraní entre esta gente.

En los alrededores, regias casonas seño-



IGLESIA DE LA TRINIDAD, DE LA ÉPOCA COLONIAL, QUE GUARDA EN SU INTERIOR TALLAS Y OBJETOS DE PLATA DE LAS MISIONES JESUITICAS, DE INVALORABLE RIQUEZA.

rias se esconden entre la vegetación exuberante de las quintas y jardines; somborean las tranquilas veredas filas de naranjos y arrogantes palmeras.

Asunción antañona, religiosa, melancólica, dormida en las faldas del Lambaré, es como un arcón que guarda, perfumadas de espliego, las viejas tradiciones indómitas.

A. INÉS ROMERO-NERVENGA.



PANTEON NACIONAL.



PUERTO BERMEJO, INUNDADO POR LA CRECIENTE.



VENDEDORAS DE FRUTA EN UN MERCADO DE ASUNCION



UN MERCADO CALLEJERO DE FRUTAS Y VERDURAS, EN ASUNCION



FRENTE DE LA CASA POR LA CALLE RINCÓN, Y PARTE DEL EDIFICIO POR LA CALLE MISIONES.

Son muy contados los edificios, no digamos ya de la época colonial, sino del período de la independencia, que aún se conservan en la ciudad de Montevideo, en la que paulatinamente, a medida que en ella se ha ido operando en el transcurso del presente siglo, tan rápida evolución arquitectónica, fueron desapareciendo uno a uno esos testimonios del pasado nacional.

La casa del Gral. Fructuoso Rivera, ubicada en la esquina de la calle Rincón y Misiones, es uno de los más escasos monumentos que ha sobrevivido y cuya conservación puede considerarse ahora como segura, una vez que se ha resuelto muy felizmente instalar en ella, al Museo Histórico Nacional.

Desde hace algunos años, veníanse sucediendo diversas iniciativas en el sentido de evitar la demolición de esa casa y de darle un destino adecuado a su carácter.

El Dr. Carlos Travieso, empujó sus esfuerzos en pro de esa idea; y en el seno de la Sociedad "Amigos de la Arqueología"

se formularon proyectos en armonía con las anteriores, todo lo cual viene a configurar el hecho indudable de que en torno a la casa de Rivera, existió desde hace tiempo, el propósito de asegurar su conservación, destinándola a sede de un organismo cuyas funciones estuviesen relacionadas con el pasado histórico de la finca.

Hace dos años el actual Director del Museo Histórico Nacional, Sr. Juan Pivel Devoto, al iniciar la obra de reorganización de dicho Instituto de cultura, planteó a las autoridades del que éste depende, el problema del edificio del Museo sin cuya solución previa era difícil llevar a la práctica la menor obra de metodización.

Y al hacerlo, sugirió como edificio más adecuado para tales fines, desde luego, mientras no se pudiese construir uno expresamente destinado a Museo, la casa del Gral. Rivera, en condiciones de ser ocupada una vez que el Banco de Seguros del Estado, pasase a instalarse en su nueva sede.

LA CASA DE RIVERA

SEDE DEL MUSEO HISTORICO NACIONAL

Esta iniciativa, que actualizaba otras anteriores cristalizó felizmente, y gracias a la buena voluntad de las autoridades que intervinieron en la gestión, y al tesonero empeño que, justo es reconocerlo, del activo y competente director del Museo.

De inmediato se dió comienzo por el departamento técnico del Banco, dirigido por los arquitectos Dighiero y Arbeleche, a los trabajos de albañilería indispensables.

No se podía pensar al plantear la ejecución de esas obras, una restauración de la casa tal cual como pudo estar en la época en que perteneció y fué habitada por el Gral. Rivera, desde que las transformaciones en ella operadas fueron muy grandes, como ser: construcción de la torre, modificación de la planta primitiva, etc. Con muy buen sentido se resolvió efectuar una obra de adaptación, bajo la experta y celosa dirección superior del Gral. Arq. D. Alfredo R. Campos; se procuró restablecer, en todo lo que se pudo, el carácter primitivo de la casa a fin de dar ambiente a sus patios y salones, desvirtuados con el transcurso de los años.

No construida, desde luego, para Museo, la casa de Rivera se adapta, sin embargo, admirablemente a tales fines por la disposición de sus salones que se comunican entre sí mediante grandes arcos y por la amplitud de los mismos que han permitido una distribución más lógica del acervo custodiado por el Museo.

La casa a que nos venimos refiriendo fué adquirida por el Gral. Rivera en 1834, habiendo pertenecido, hasta esa fecha, a la familia Salvañach.

En ella residió el conquistador de Misiones durante sus accidentales permanencias en Montevideo.

Allí se reunió durante la Guerra Grande la Sociedad Filantrópica de Damas Orientales, presidida por su esposa Doña Bernardina Frago de Rivera; desde sus balcones presenció Rivera el desfile de las tropas de la revolución de abril, que le permitió recuperar la influencia en el gobierno y en ella fué que hubo de cometerse el atentado contra su persona durante la misma Guerra Grande, frustrado por la serenidad y presencia de ánimo de Don Frutos.

Pueden citarse pues, numerosos hechos que vinculan la historia viva de la casa a la biografía de Rivera, y evidencian el fundamento que asiste a quienes la identifican llamándola "La casa de Rivera".

Un detalle, por otra parte pintoresco, que nos proporciona la lectura del padrón, levantado durante la Guerra Grande en el año 1843, contribuye a darle aún más a dicha casa el carácter de residencia del caudillo.

Y es el hecho de que en ella residieran como trasunto del espíritu hospitalario y amplio de sus dueños, 92 personas, según consta en el asiento respectivo.

Encabeza este censo, cuyos originales se conservan en el Archivo General de la Na-

ción, Doña Bernardina Frago de Rivera, con los siguientes datos personales: oriental, 60 años de edad, casada.

De la totalidad de habitantes, 65 eran de nacionalidad oriental; 9 argentinos; 6 españoles; 1 portugués; 10 africanos, 1 italiano.

38 niños, de ambos sexos, comprendidos entre los 2 meses y los 12 años fueron censados.

Y figuraron como criados nada menos que 33 personas; 23 de las cuales eran mujeres y los restantes varones.

Fué en esa misma época, a principios de la Guerra Grande, que el Dr. Andrés Lamas propuso en su plan de nomenclatura, para las calles y plazas de la ciudad de Montevideo, que se diera los nombres de "Del Rincón" y "De Misiones", a las calles que pasaban por el frente principal y costado, respectivamente, de la casa, en recuerdo de dos grandes triunfos del Gral. Rivera: la memorable batalla Del Rincón (24 de setiembre de 1825) y la audaz conquista de los siete pueblos de Misiones (23 de abril de 1828).

La adaptación tan acertadamente dirigida por el Gral. Campos, se ha llevado a la práctica respetando todos los detalles originales del edificio, poniendo de manifiesto aquellos que el tiempo había borrado o deformado a través de las sucesivas reformas que la casa sufrió, todo lo cual ha determinado que ésta recupere en conjunto un ambiente de época realmente extraordinario, dentro del cual las colecciones del Museo cobran también una más exacta y real significación.

En las fotografías que ilustran este artículo, recientemente tomadas, podrá el lector conocer y apreciar algunos detalles interesantes del importante edificio, tales como el esbelto mirador, la notable escalera de acceso al mismo, el patio principal con su artística reja, el patio rústico, etc., etc.

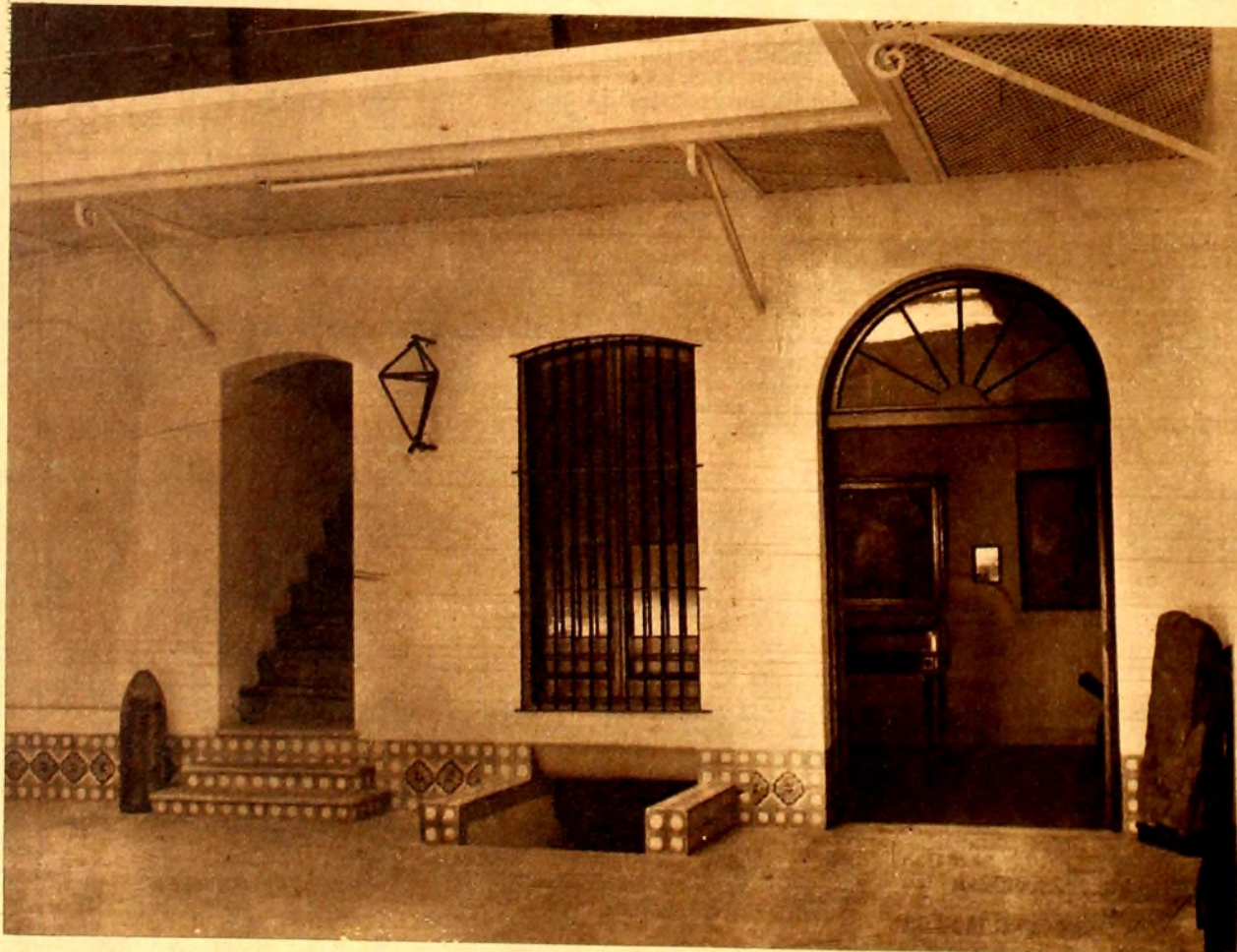
En la correspondiente a la fachada principal se destacan dos elementos típicos del Montevideo de hace más de un siglo: el farol destinado al alumbrado público y uno de los muchos cañones coloniales que servían de poste en las esquinas.

La mayoría de estos últimos, fueron desenterrados y puestos en condiciones de ser utilizados para la defensa de la ciudad al iniciarse la Guerra Grande.

Mañana, 117 aniversario de la batalla de Sarandí, el Museo reabrirá sus puertas, en esta casa histórica que habitó el primer presidente constitucional de la República, el perpetuo defensor de nuestras libertades.

Allí encontrarán los que tengan amor a nuestra historia, y verdadero cariño a nuestro pasado glorioso, motivos para enriquecer su mente y cultivar su espíritu; fortaleciendo a la vez el noble y elevado sentimiento de la nacionalidad.

Mariano CORTES ARTEAGA.



UN DETALLE DEL PATIO RUSTICO.



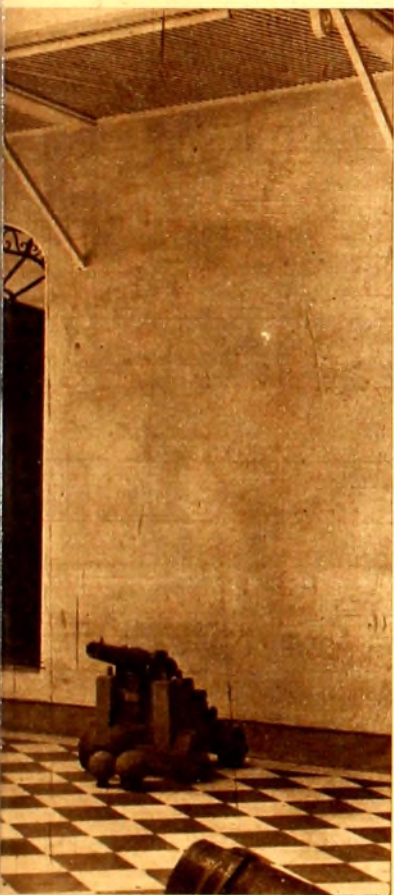
EL PATIO PRINCIPAL DE LA CASA. VISTA PARCIAL QUE PERMITE VER EL CAÑON.



ACCESO A LOS CORREDORES QUE
CON LOS PATIOS, PERMITIENDO
HARRANQUE DE LA NOTABLE ESCA.
DA QUE CONDUCE AL MIRADOR.



OS GALERIAS DE LA PLANTA ALTA.



PRECIAR LA ARTISTICA REJA.



VISTA DEL MIRADOR.

COMO la mayoría de los escritores de su época, Bellán vivió intensamente las conmociones que caracterizaron la cultura intelectual de Montevideo en los primeros años del siglo, apasionando a las inteligencias más escogidas en una agitación espiritual orientada al debate de los problemas ético-sociales que planteaba ese instante, realismo ideológico ribeteado de aires anárquicos, fermento de posterior legislación social, y que tuvo en la dramática nacional sus más acabadas expresiones con el teatro de Florencio Sánchez y el de Ernesto Herrera, de los que pudo Bellán llegar a ser un continuador, y lo

De la dramática uruguaya:

"INTERFERENCIAS" DE JOSE PEDRO BELLÁN

PARA CONSEGUIR UN CUTIS PERFECTO

Un cutis delicado y terso, se obtiene hoy de un modo sencillo y cómodo. Basta aplicarse en la cara, manos y escote un poco de glicerina de almendro pura, haciéndola absorber con la yema de los dedos. La glicerina de almendro da nueva vida a la célula epidérmica e impide el crecimiento del vello. Se consigue en cualquier farmacia, pues es de fama mundial.

UN MOTIVO de PREOCCUPACION, SUS CANAS

Una solución inmediata

TABLETAS DE SANTO

POSOLO TIÑE las CANAS

en POCOS MINUTOS en los siguientes tonos: CASTAÑO-CASTAÑO OSCURO, CAST. CLARO-RUBIO-NEGRO

NATURALIDAD SORPRENDENTE

en cajas de 1 TABLETA

SUFICIENTE PARA TENER UNA ABUNDANTE CABELLERA. AGREGAR 002 PARA TRANQUEO. INDICAR COLOR.

En venta en farmacias y droguerías

DISTRIBUIDOR
Fco ALONSO ADAMI
RONDEAU 1440 - TEL. 84884
LAB. DE SANTO BUENOS AIRES-RIO JANEIRO-MONTEVIDEO

Nueva Pasta Antisudoral corta la Transpiración axilar sin dañar



1. No quema los tejidos, no irrita la piel.
 2. No hay necesidad de esperar que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
 3. Corta la transpiración. Su efecto dura de 1 a 3 días. Desodoriza el sudor.
 4. Es una pasta pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
 5. La Pasta Antisudoral Arrid es inofensiva para los tejidos.
- Se han vendido ya 25 millones de potes de Arrid. ¡Pruébela hoy mismo!

Pasta Antisudoral

ARRID

Tamaño económico triple . \$ 1.50
Tamaño chico " 0.70

fué en cierto modo en sus primeras obras teatrales.

Perteneció a aquella generación de intelectuales autodidactas, nutridos desordenadamente en las lecturas, núcleo de oposición surgido como un movimiento compensatorio del intelectual académico, doctorado casi siempre, político, ateneísta, que primaba entonces, y al que se enfrentaba el "bohémio" vocinglero y apasionado, por lo general doctrinario de lo internacional, sin más aula que la trastienda de las librerías, y sin otro magisterio que el de su intuición desarrollada en el alborotado ambiente de las tertulias literarias, en un indisciplinado cotejo polémico de ideas que los adiestraba más para la tribuna pública que para la meditación del libro.

De esa generación, que abundó en grófolanos y personajes pintorescos, sobrenadaron muy estimables escritores, algunos con verdadero talento que el cultivo continuado permitió que sobresalieran en superiores disciplinas, conquistando legítimo renombre que ha venido a prestigiar, por extensión, aquel fenómeno no repetido de nuestra vida intelectual.

Pero si perteneció a esa generación, y estuvo en contacto con ella, coloreándose de sus tintes, caldeándose de su fuego generosamente humanitario, pronto hubo de distanciarse de sus capillas por imposiciones de la vida, y también por una natural inclinación hacia el aislamiento, pese a ser de una afectividad y ternura conmovedoras, evadiéndose espiritualmente de cuanto existía de gregario en aquellos conglomerados. De ese aislamiento que tanto complacía a su natural misántropo, debió surgir la tendencia al subjetivismo que caracteriza su producción teatral, pero que se manifiesta de manera rotunda solamente en su última obra titulada "Interferencias", poco conocida del gran público, y aún de muchos versados en esta materia.

La incorporación del elemento subjetivo, — el hombre en conflicto consigo mismo, — es lo que da originalidad a su obra con respecto a la dramática que lo precedió, alimentada del problema del hombre con la sociedad.

Bellán pretendió arrancar la verdad escondida en el sentimiento humano que pugna por manifestarse, desorientado y vacilante, entre la trama del mundo exterior que lo aprisiona. Con material recogido de su propia observación, expone ese antagonismo invencible en múltiples ramificaciones, tejiendo cuadros sociales de una realidad pequeña, hecha de lo cotidiano, entre gentes sencillas, probas y ordenadas, — un orden de cada cosa en su sitio, y una probidad fincada en cuatro o cinco principios morales dominantes, — describiendo vidas angustiadas en las que el individuo sacrifica su propia personalidad encadenándola a los intereses del grupo familiar, falseando la realidad de su auténtico carácter contenido por la voluntad, pero sin plantearse ninguno de los dilemas que procura la inteligencia. Esos personajes vienen a resultar fatales para con-

sigio mismo en el mismo grado que lo resultan para quienes los rodean, en cuanto no se cumple en ellos el mecanismo de causa y efecto.

Por esa técnica viene a describir dos mundos interferidos que se anulan mutuamente: el mundo de la representación con todos los signos exteriores, de aparente apacibilidad; y otro mundo íntimo e innegable que se denuncia por exabruptos y por aquellas incoherencias de los posesos así mal instinto, engendros de lujuria, fuerzas demoníacas en lucha con las espirituales, dilema agonal entre el bien y el mal, que es el eterno y repetido drama del hombre consigo mismo. Esa congoja del espíritu ante la materia convierte al



individuo protagonista en el héroe y en el coro de su propia tragedia, procurándole un tormento aniquilador que le da características sombrías haciéndolos parecer patológicos.

De tal pugna, y de las gradaciones de un sentimiento adverso del individuo al conjunto dominante, se forman los elementos dramáticos en la obra de Bellán, estertor continuado que a las veces estalla en algarabías exteriores, fugaz liberación espiritual de un sufrimiento hacia lo cómico; y otras veces les da ese temblor dramático que desde lo íntimo del sentimiento agita la superficie del hombre en calma, denunciándole conflictos borrascosos entre los impulsos y el deber; es decir, entre la conciencia y la inconciencia.

Ese drama de la personalidad, ese afán por intuir algo del misterio que hace desfallecer al linaje humano, incapaz de construirse su propia felicidad, relativa e inconstante siempre, adquiere manifestación plena en la obra "Interferencias". En ella los personajes desposeídos de sus signos exteriores quedan en libertad de manifestarse en lo íntimo, pero se desconocen los unos a los otros al faltarles la máscara que los hacía reconocibles. El conocimiento del hombre por el hombre está formado de la asociación de imágenes exteriores, y paradójicamente las gentes se reconocen por el distras. Si éste desaparece haciendo posible la visión de su caverna interior, el hermano no reconoce al hermano, ni el padre al hijo, ni la mujer al amante.

De la misma manera, el pensamiento se comunica de uno a otro hombre por la palabra y la voz. Esta contingencia elabora la asociación de ideas que lleva en sí la inminencia de otra evasión espiritual en cuanto basta una palabra para que, como las de las cábalas, se abra a su conjuro el mundo de la fantasía y todo se aparezca mágico, inmaterial e inasible como los sueños. ¿Quién no ha sentido en su propia experiencia esa evocación de sucesos

remotos llamados al presente por una frase, un aroma, un ritmo musical que pareciera olvidado, y por el cual estaba enlazado a la vida real, surgiendo a su hechizo, mandando con nueva vida desde el recuerdo, como la cosmogonía mosaica de la vana de Moisés? La atención se evade entonces de su vigilancia al mundo exterior y liberándose de la materia se refugia en la del pensamiento para expresarse con solo el juego de las ideas.

Esa libertad espiritual es la que forma la obra "Interferencias" permitiéndole al autor explorar las pasiones, indagar los parajes del alma, y en plena abstracción superrealista, estilizar lo humano hasta su deformación, es decir, hasta deshumanizarlo.

Los cinco episodios que componen la obra no guardan entre sí otra relación que la temática, consistente en el conflicto entre la vida concreta y el mundo fantástico de las ideas. Como toda creación estética, postula una realidad más fluente de vida trascendental que la objetiva de la tipicidad.

Para manifestar ese pensamiento en forma escénica, el autor recurre al encantamiento y las apariciones, de muy nobilísimo rango clásico. En el instante en que por la asociación de ideas el personaje se evade del mundo exterior, la vida queda petrificada en una actitud y destilan por la escena las imágenes que transfiguran a los personajes que marchan siempre girando sobre sí mismos, sin ver ni tampoco oír a nadie. "Algunas veces, acota el autor, chocan, pero se soportan y siguen".

De esos dos planos, el aparente y el virtual, se forma la obra. Algunos cuadros están logrados con sólo la acción desposeída de lenguaje, a fin de que el juego de las palabras tampoco desfigure la condición de sombras de los personajes que, a solas consigo mismo, repiten siempre la misma acción en la actitud incoherente de los alucinados. En otros cuadros, son exclusivamente las palabras las que tienen a su cargo provocar esa evocación, como en el titulado "El recuerdo", soliloquio del desaliento en el hombre humilde que ojeando la lejanía evoca la pena, pero no puede evocar el rostro de la mujer que al morir le causó esa pena:

"Yo me pongo a recordar, a recordar, me rompo la crisma pa verla tan siquiera un momento, y deande, si cuanti más quiero pensar en ella, menos la veo. Si es cosa del diablo... Cómo puede ser ansina m'hija si juimos compañeros once años... La suerte que tengo un retrato que nos sacó el fotógrafo riclencito de casaca... Y hasta el retrato se está borrando, manchao de no sé qué..."

La verdadera vida, transida de idealidad por el dolor, huida de la visión, se ha transformado en esencia. El recuerdo no es sino la aspiración del individuo a salirse de sí propio para volcarse en un mundo ilusorio creado por el milagro de su pensamiento, apoyándose en la realidad, pero sin ella:

"Tenís razón... Ricordá nomás... Ojalá te quede el retrato bien hondo, bien adentro... y ojalá no te lo ensuceen las manchas..."

AMARUX

SOCIALES



ENLACE MARIA CELIA VILARINO.
BOLIVAR VARELA.

APELRON

EN un mundo prehistórico y remoto, allá donde Platón situó su Idea, unió Dios nuestras almas y se amaron.

Por eso, desde entonces, fui una extraña siempre, con mi ideal a cuestas, sola entre todos, en tu espera.

Si alguno me amaba, anhelante y dichosa, decíame, ¡es EL! pero hablaba y ya el encanto se rompía.

Al oír tu voz por vez primera después de tanto tiempo de tristeza, sentí renacer mi sueño único.

Música celeste es tu voz, vibrante anamnesis de aquel mundo mágico donde sólo Tú y yo nos conocimos.

Ahora ya sé que te he encontrado y que nada más alto esperar puedo del Amor, en este atrio de la Muerte.

MARIA JOSEFINA RICCI ROS.

CINE



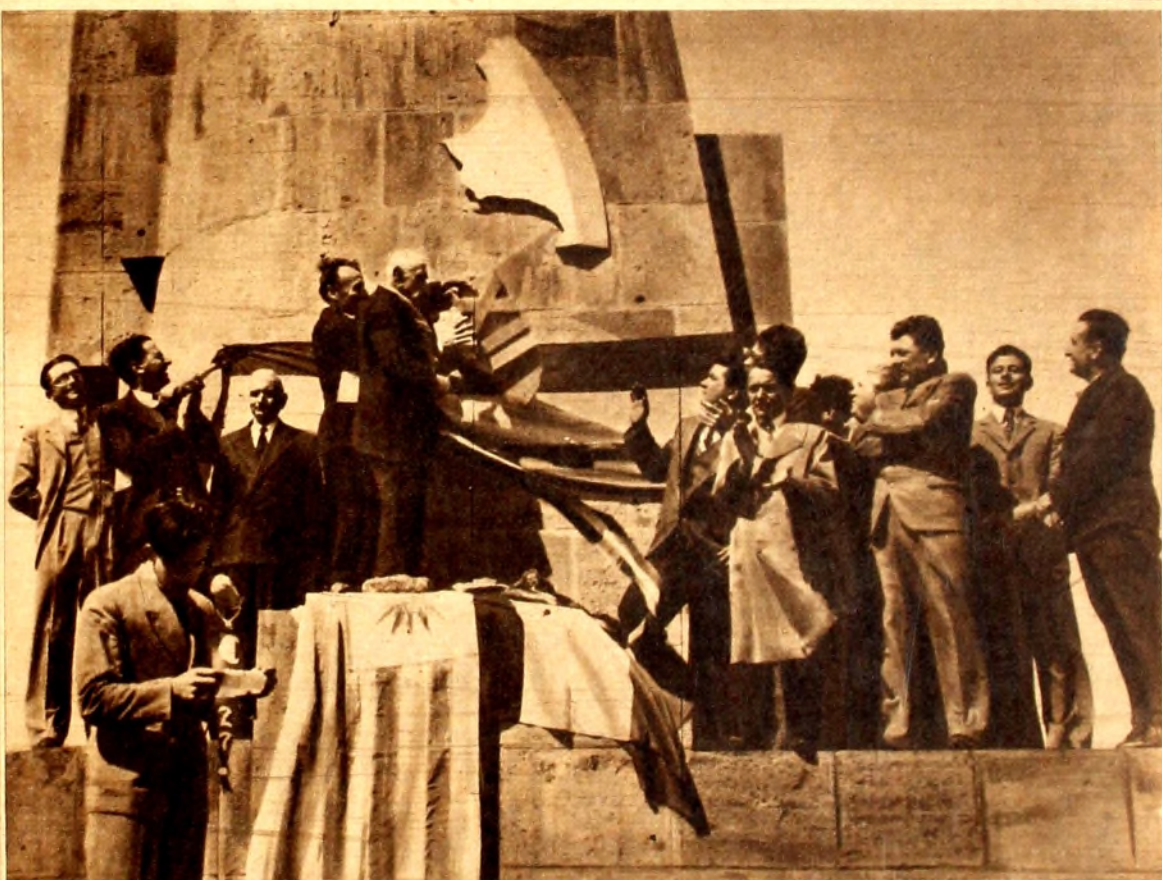
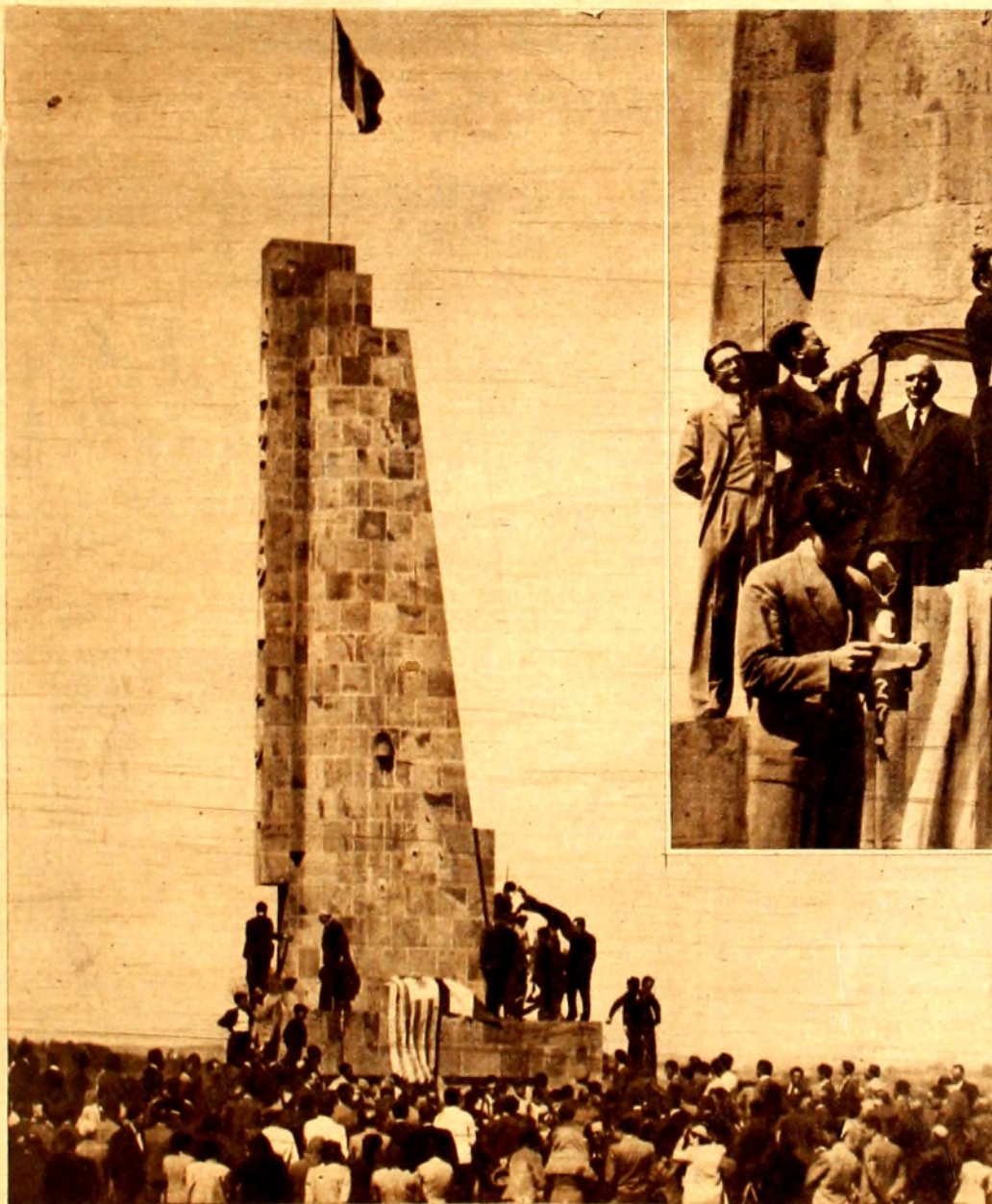
"RIO RITA"

ESTRENA el viernes CINE METRO la producción dramática de RKO y Costello con la intervención de la joven cantante Kathryn Grayson y la bailarina brasileña Eros Volusia.



"FIEL A SU PALABRA"

ESTRENA el viernes Cine METRO la producción dramática de M. G. M. con la intervención de Robert Young, Marsha Hunt y el actor infantil Darryl Hickman.



DESAGRAVIO A GARIBALDI, EN SALTO

EL día 20 de Setiembre se realizó en la ciudad de Salto un acto de desagravio a la memoria de Garibaldi, al despojarse de los atributos fascistas el monumento recordatorio de la batalla de San Antonio, erigido en el histórico lugar.

El señor Nicolás Rosamiglia, integrante de la Confederación Antifascista, y residente italiano el más antiguo del departamento, realizó el acto simbólico de arrancar las insignias del fascio. A la altura del triángulo se advierten las grampas que mantenían las insignias. Durante la ceremonia, presenciada por numeroso público, una escuadrilla de aviones del Centro de Aviación Salto, evolucionó alrededor del monumento, que tiene al tope la bandera de Italia Libre.



EXPOSICION DEL PINTOR NORTEAMERICANO GEORGE LUSK, REALIZADA EN LOS SALONES DE "AMIGOS DEL ARTE", CON ASISTENCIA DEL Sr. MINISTRO DE EE. UU. AGREGADO CULTURAL DE LA LEGACION, ARTISTAS COMPATRIOTAS Y NUMEROSO PUBLICO.



ASAMBLEA DE PEINADORES REALIZADA EN EL LOCAL DEL CENTRO GALLEGO, PARA CONSIDERAR LOS INCONVENIENTES QUE LE OCASIONA AL GREMIO EL REGIMEN HORARIO ACTUAL.

OMEGA ULTRA-PLANO



Una Joya de Asombrosa Exactitud

EL RECORD DE PRECISION, fué alcanzado por Omega con 97,8 puntos (sobre un máximo teórico de 100) en el Observatorio de Teddington, abierto al concurso de todas las marcas del mundo. Desde 1933 hasta la fecha, Omega continúa encabezando el resultado de estos certámenes anuales de Teddington, llevando a la práctica, en todas sus creaciones, la experiencia así adquirida.

Verdadera gala de la industria relojera suiza, es el precioso y livianísimo ultra-plano Omega, que asombra con su marcha prodigiosamente exacta. Quienes deseen poseer una máquina precisa y lucir, a la vez, un reloj elegante y distinguido pueden elegir su Ultra-Plano Omega en los comercios de los Concesionarios Oficiales Omega, donde serán atendidos con toda complacencia.

Ω OMEGA

El Reloj que Triunfa en Concursos Mundiales

REPRODUCCION PROPAGANDA
Buenos Aires

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

Biarritz
JOYAS
Sarandí 661

A. REVELLO & Cía.
25 de Mayo 513-515 - Sarandí 632
Av. 18 de Julio 955 - Av. 18 de Julio 1271

JOYERIA PARIS
Av. 18 de Julio 1429

JOYERIA
La Royal
Av. 18 de Julio 913



SEÑORA CELIA ALVAREZ MOULIA DE AMEZAGA RODEADA DEL PRIMER OFICIAL ST. ANDRES CIKATO, SU SEÑORA ESPOSA, Y ALGUNOS DE LOS TRIPULANTES NAUFRAGOS DEL "MALDONADO".



LOS NAUFRAGOS DEL "MALDONADO" VUELVEN A MONTEVIDEO A BORDO DEL "GENERAL ALVEAR" DESPUES DE LA ODISEA SUFRIDA DESDE QUE LA NAVE FUE TORPEDEADA POR UN SUBMARINO ALEMAN.



PUBLICO Y FAMILIARES ESPERANDO A LOS NAUFRAGOS EN LA EXPLANADA DEL PUERTO.



UNA DE LAS TANTAS ESCENAS DE EMOCION, MEZCLA DE RISAS Y LLANTOS, PRODUCIDA A LA LLEGADA DE LOS QUE SE TEMIERON PERDIDOS.



EN LA ESCUELA NUMERO 121, DURANTE LA REALIZACION DE UNA EXHIBICION DE PELICULAS DE CARACTER DIDACTICO.

INFORMACION LOCAL



EL INGENIERO ARGENTINO JUAN P. ARNAUD, DICTO EN LA FACULTAD DE INGENIERIA UNA BRILLANTE CONFERENCIA SOBRE EL TEMA "GENERACION DE ONDAS DECIMETRICAS". EL CONFERENCISTA Y PUBLICO QUE ASISTIO A LA DISERTACION.



LA DELEGACION CULTURAL ARGENTINA QUE PASÓ POR MONTEVIDEO, DE PASO PARA LOS EE. UU. DONDE HARÁ ENTREGA AL PRESIDENTE ROOSEVELT DE UN ALBUM FIRMADO POR LOS ESCOLARES ARGENTINOS, RINDIÓ AQUÍ HOMENAJE AL GENERAL ARTIGAS. MUESTRAN LAS NOTAS EL ACTO DE COLOCAR UNA OFRENDA FLORAL Y DURANTE LOS DISCURSOS.

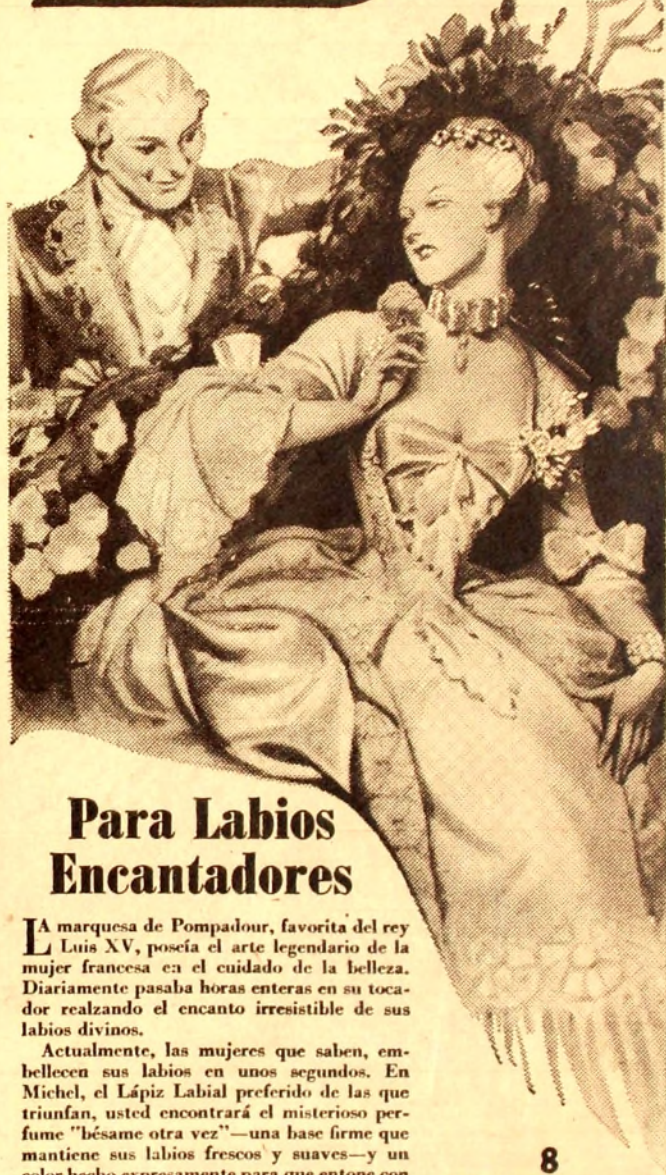


DELEGADOS DEL PARTIDO "BATLLISMO" EN LA VISITA REALIZADA AL DOCTOR GUANI, PROCLAMADO CANDIDATO A LA VICEPRESIDENCIA DE LA REPUBLICA.



INGENIERO DON JUAN P. FABINI, CON ALGUNOS DE LOS FUNCIONARIOS MUNICIPALES QUE LO VISITARON PARA FORMAR UN COMITE QUE PROPICIARA SU ELECCION PARA LA INTENDENCIA MUNICIPAL DE MONTEVIDEO.

Michel



Para Labios Encantadores

LA marquesa de Pompadour, favorita del rey Luis XV, poseía el arte legendario de la mujer francesa en el cuidado de la belleza. Diariamente pasaba horas enteras en su tocador realizando el encanto irresistible de sus labios divinos.

Actualmente, las mujeres que saben, embellecen sus labios en unos segundos. En Michel, el Lápiz Labial preferido de las que triunfan, usted encontrará el misterioso perfume "bésame otra vez"—una base firme que mantiene sus labios frescos y suaves—y un color hecho expresamente para que entone con el delicado matiz de su cutis.

Para un maquillaje perfecto, escoja el Colorete Michel que armonice con su Lápiz Labial Michel. Haga que sus ojos resplandezcan devida con el famoso Michel Cosmétique (Impermeable), y con el Pólvora Facial Michel d'le e su cutis la suavidad y frescura de un pétalo.

No crea en substitutos. Exija MICHEL—para una nueva emoción de belleza.

8
BELLISIMOS MATICES
AMARANTH • CHERRY
BLONDE • BRUNETTE
SCARLET • RASPBERRY
VIVID • CYCLAMEN

Tres tamaños:
DeLuxe—Grande—Popular



Haga sus ojos más expresivos con el Cosmétique (Impermeable) Michel. Asequele en Negro, Azul, Verde y Pardo.

El Colorete Michel da a sus mejillas un esplendido rubor. Vístase en Blonde, Brunette, Cherry, Coral, Mandarin y Raspberry.

DISTRIBUIDORES: J. A. LABAT & Cía.
EJIDO 1363 - TEL. 8-71-17



HERMOSA VISTA DEL PARQUE "MATEO FUNES", DE MERCEDES, DURANTE LA ETAPA INAUGURAL DEL CAMPEONATO DE FOOTBALL.

EL CAMPEONATO DE FOOTBALL DEL LITORAL

EN la histórica y panorámica ciudad de Mercedes, se realizó el domingo la etapa inaugural del XXIº Torneo de Fútbol del Litoral. Es la justa más importante del deporte del Interior. Su realización provoca interés inusitado entre las aficiones de los distintos departamentos participantes y sus

espectáculos expresan destreza, fuerza y voluntad. La realización de estas contiendas, vincula a los deportistas de tierra adentro, haciendo más estrechas sus relaciones. Tiene pues, un doble sentido. Hacer deporte y unirse en lazos afectivos de amistad.



COLONIA, CONJUNTO DE MERITORIOS ELEMENTOS.



CONJUNTO DE SORIANO VENCEDOR DE COLONIA POR 4 A 0, EN 'DEMOS. TRACION DISCRETA.



Sta. Perla Ellauri Denby

gentil niña de la sociedad montevideana,
tejiendo con Katia.

PARA LA MUJER DEL FUTURO

Katia
UN PRODUCTO
lanas
TEO
LA MARCA CONSAGRADA



RIO NEGRO GANÓ LA CONTIENDA A BASE DE ESFUERZO ENTUSIASTA FRENTE A LOS SANDUCEROS.



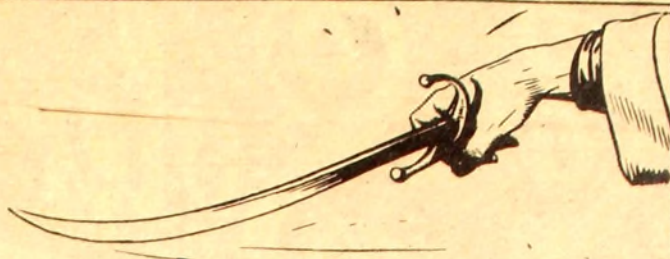
"TEAM" DE PAYSANDU QUE CUMPLIO PERFORMANCE APENAS DISCRETA.



"TEAM" DE SALTO, INTEGRADO POR BUENOS "PLAYERS"

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS
PELEA PERDIDA



TARZAN ESPERABA. LA PUERTA SE ABRIÓ Y APARECIÓ, NO EL EMIR SINO NUMALI, UN ENEMIGO MORTAL. "UD. SE CREYÓ QUE YO HABÍA MUERTO EN EL DESIERTO," EXCLAMÓ NUMALI. "USTED ESTÁ A LO QUE A MI SE ME OCURRA. NO TIENE USTED MIEDO?"



TARZAN NO LE TIENE MIEDO A NINGUN HOMBRE," RESPONDIO EL SEÑOR DE LA SEVA CON TODA CALMA.



ENFURECIDO POR LA AUDACIA DE SU VICTIMA, EL SHEIK SACÓ LA ESPADA.



EL ÁGIL HOMBRE MONO ESQUIVÓ LA ARREMETIDA. NUMALI LANZÓ UN GRITO DE SORPRESA Y DE TERROR.



INSTANTES DESPUÉS LOS DEDOS DE ACERO DE TARZAN OPRIMÍAN LA GARGANTA DE SU ENEMIGO.



A LOS GRITOS DE AMO ACUDIERON CUATRO HOMBRES PARA SUJETAR AL PELIGROSO "HOMBRE SALVAJE"



TARZAN PELEÓ CON BRAVURA. NORMALMENTE LOS HUBIERA VENCIDO A TODOS JUNTOS.



PERO LAS PENURIAS QUE PASÓ EN EL DESIERTO LO HABÍAN DEBILITADO. POR ÚLTIMO LO DOMINARON.



"SUJÉTENLO," GRITÓ NUMALI. "LO VOY A ATRAVESAR; ES LO ÚNICO QUE SE PUEDE HACER CON ESTE PERRO."

ASÍ FUE QUE LO PRIVARON DE TODO MOVIMIENTO.



Y EL SINISTRO SHEIK LEVANTÓ LA ESPADA PARA MATAR.

HOGARTH

Casa Soler

SECCION SEÑORAS CONFECCIONES DE USO PRACTICO

VESTIDO EN LAINETTE
DE ALGODON TALLES
46 AL 52 \$ 2.50

BATON EN
LAINETTE MO-
DERNOS ES-
TAMPADOS,
COLORES FIR-
MES TALLES
54 AL 56 \$ 3.40,
T.LS. 46 AL 52
\$ 3.20

DELANTAL EN
TELA VASCA
COLORES FIRMES
\$ 1.40

BATON EN
LAINETTE ES-
TAMPADO,
MANGA COR-
TA TALLES 54
AL 56 \$ 2.40,
T.LS. 46 AL 52
\$ 2.20
MANGA LARGA
AUMENTA \$ 0.10

VESTIDO EN LAINETTE
DE ALGODON SUPER
CALIDAD TA-
LLES 44 AL 54 \$ 2.85

BATON EN
TELA IMITA-
CION HILO
ESTAMPADO,
TALLES 54 AL
56 \$ 3.80, TA-
LLES 46 AL 52
\$ 3.50

VESTIDO EN
TELA INGLESA
CUELLO DE
TUSOR, TA-
LLES 44 AL 54
\$ 3.60

BATON EN LAI-
NETTE MUL-
TICOLOR TA-
LLES 54 AL 56
\$ 2.60, TA-
LLES 46 AL 52
\$ 2.40

VESTIDO EN
TELA VASCA
CUELLO DE
PIQUE, TA-
LLES 46 AL 50
\$ 2.95

VESTIDO EN
CORDELINE DE
ALGODON ES-
TAMPADO TA-
LLES 44 AL 54
\$ 3.00

VESTIDO DE-
LANTAL EN
TELA VASCA
VARIEDAD DE
GUSTOS TA-
LLES 46 AL 50
\$ 1.75

VESTIDO EN
CORDELINE
ADORNADO
CON SESGOS
Y BOTONES
DE NACAR,
TALLES 44 AL 54
\$ 3.40

BATON EN
LAINETTE ES-
TAMPADOS
ORIGINALES,
TALLES 44 AL 54
\$ 3.20

DELANTAL
EN LAINE-
TTE ESTAM-
PADO CON SES-
GOS LISOS
\$ 0.80

EN NUESTRAS TRES CASAS

SUC. CORDON
Av. 18 DE JULIO 1601
ESO. CARLOS ROXLO

CASA MATRIZ
Av. AGRACIADA 2302
ESO. M. SOSA

SUC. GOES
Av. GAL FLORES 2341
ESO. M. BERTHELOT

CLIENTES
DEL INTERIOR
EFECTUEN
SUS COMPRAS
CONTRA
REEMBOLSO